

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 52 (1972)  
**Heft:** 1: L'environnement

**Rubrik:** Offres et demandes des représentations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# OFFRES ET DEMANDES DE REPRÉSENTATIONS

Les réponses aux annonces ci-après doivent être accompagnées de 5 *coupons-réponses internationaux* pour frais de transmission.

## REPRÉSENTANTS FRANÇAIS CHERCHANT A REPRÉSENTER UNE MAISON SUISSE

N°	Région	Articles souhaités	Clientèle visitée
<i>Alimentation</i>			
1256	France	Produits de grande consommation — Produits alimentaires (biscuits, chocolats, confiserie, pâtisserie, conserves, etc.).	<i>Supermarchés, hypermarchés, grossistes en alimentation, chaînes, groupements, bouchers-charcutiers, traiteurs, crêpiers, boulangeries, pâtisseries.</i>
1264	France	Additifs alimentaires : arômes artificiels et naturels, colorants, épices, fruits en extraits, épaississants, stabilisateurs, produits chimiques pour l'industrie alimentaire. Matériel et emballage pour l'industrie alimentaire.	<i>Usines d'industries alimentaires : conserveries, plats cuisinés, confiseries, chocolateries, dérivés du lait, diététique, boissons sans alcool.</i>
1268	France et outre-mer	Spécialités alimentaires pour bébés.	<i>Pharmacies, maternités, sages-femmes.</i>
<i>Machines/Appareils</i>			
1211	France	Biens d'équipement destinés à la moyenne et grosse industrie.	<i>Métallurgie, industrie chimique, papetière et électronique.</i>
1245	France et Pays d'expression française	Matériel scientifique et technique intéressant les laboratoires de recherches, développement, fabrication, contrôle et médico-pharmaceutiques, ainsi que les industries intéressées.	<i>Laboratoires publics et privés.</i>
1257	France	Produits de valeur technique, de qualité, exclusifs de préférence et si possible protégés par des brevets, éventuellement compatibles avec vente de matériel pneumatique et oléopneumatique.	<i>Constructeurs de machines-outils, industries automobiles, marchés d'États.</i>
1265	France	Outillage, bien d'équipements nouveaux.	<i>Toutes industries visitées par société ancienne, bien introduite, et spécialisée dans l'importation de machines-outils et outillages de haute technicité et de première qualité.</i>
1266	France	Matériel de haute technicité : électronique, appareils scientifiques et physiques, matériel de laboratoire, optique, mécanique de précision.	<i>Industries françaises intéressées par le matériel ci-contre.</i>
1267	France	Appareils de mesure industrielle pour gaz liquides, pulvéulents — Régulateurs — Organes de commande et de réglage — Accessoires — Matériel de météorologie — Appareils de contrôle — Moteurs électriques.	<i>Société d'engineering et industries diverses.</i>
<i>Textiles</i>			
1260	France	Linge de maison, ou autres articles de consommation courante intéressant clientèle ci-contre :	<i>Détaillants, grandes surfaces, grands magasins.</i>
<i>Emballages</i>			
1210	France	Papiers aluminium — Coussins de protection pour boîtes de chocolat — Étuis de boîtes pour confiserie. Tout emballage en général.	<i>Usines, centrales d'achats.</i>
1261	France	Corderie ficellerie (chanvre, lin, sisal, coton, polypropylène, nylon, etc.). Papiers, carton, adhésifs. Sacherie toute contenance en papier et polypropylène. Appareils à cercler et à agraffer (feuillard acier et polypropylène).	<i>Grandes surfaces et succursalistes. Industries utilisatrices. Revendeurs, détaillants.</i>
<i>Divers</i>			
1253	Sud-Est	Matériel pour handicapés, jeux éducatifs pour enfants inadaptés, produits d'hygiène — sauf les non-tissés — petites fournitures hôpitaux.	<i>Sanatorium, préventorium, centres de réadaptation, maisons d'enfants, centres héliomarins.</i>

1254	Paris et Nord de la France	Caravanes — Matériel de camping.	<i>Clientèle particulière existante.</i>
1262	Sud-Est et Corse	Meubles de style et modernes, chaises, fauteuils, meubles jardin, luminaires, tous les styles, accessoires, jouets articles cadeaux.	<i>Grossistes, détaillants, grands-magasins, centrales d'achats.</i>
1263	Paris et Région parisienne	Jouets, articles de sports, cadeaux, meubles pour chambres enfants.	<i>Grossistes, revendeurs, grandes surfaces, grands magasins.</i>

**COMMETTANTS FRANÇAIS CHERCHANT UN REPRÉSENTANT EN SUISSE**

N°	Région	Articles proposés	Clientèle recherchée (forme de collaboration)
<u>Alimentation</u>			
3248	Suisse	Suif alimentaire.	<i>Industrie de la conserve, fabricants de potages, bouillons, biscuiteries, etc.</i>
<u>Ameublement</u>			
3238	Suisse	Lampes d'ambiance, mobilier plastique, fauteuils et poufs.	<i>Détaillants, décorateurs, marchands de meubles, boutiques de cadeaux, drugstores, grands magasins.</i>
<u>Bois</u>			
3246	Suisse	Sciages exotiques, chêne, sapin, parquets chêne et sapin.	<i>Menuisiers, charpentiers.</i>
<u>Habillement</u>			
3240	Suisse	Vêtements de tennis féminins.	<i>Magasins articles de sports.</i>
<u>Machines/Appareils</u>			
3247	Suisse	Appareils de mesure.	<i>Société bien introduite dans les milieux industriels notamment produits chimiques, pétrochimiques, pétroliers, ainsi que C.E.R.N. pour agence exclusive.</i>
<u>Divers</u>			
3236	Suisse Romande / Tessin	Lubrifiants automobiles et graisses, ainsi que lubrifiants industriels.	<i>Garages, stations-service, industriels.</i>
3242	Suisse	Cartes postales humoristiques.	<i>Représentants introduits dans les libraires, papeteries, grands magasins.</i>
3244	Suisse	Bloc autonome — Batterie au cadmium-nickel.	<i>Industries, installateurs, électriciens, administrations.</i>

**COMMETTANTS SUISSES CHERCHANT UN REPRÉSENTANT EN FRANCE**

N°	Région	Articles proposés	Clientèle recherchée (forme de collaboration)
<u>Machines/Appareils/Métallurgie</u>			
4246	France	Appareils automatiques pour la production de glace en grains.	<i>Agent général bien introduit auprès des industries chimiques, pharmaceutiques et alimentaires, laboratoires, hôpitaux.</i>
4249	France	Machines pour boulangerie, pâtisserie et grandes cuisines.	<i>Représentant disposant clientèle.</i>
4256	France	{ Machines à meuler et à polir. Rectifieuses pour matrices et de production, poinçonneuse automatique.	<i>Agent exclusif introduit auprès détaillants/importateurs. Représentant spécialisé, introduit auprès des industries concernées.</i>
4269	France	Agitateurs (mélangeurs) pour émulsionner, homogénéiser, disperser, dissoudre, accélérer des réactions, etc.	<i>Représentants régionaux introduits dans l'industrie textile, chimique et cosmétique, à même de faire des démonstrations de la machine.</i>

4270	France	Pignons — Roues dentées — Micro-engrenages — Mécanismes — Réducteurs — Trains d'engrenages — Mobiles d'instruments, etc. (sur plans fournis par la clientèle ou études sur demande).	Représentant à la commission introduit auprès des industries de la microtechnique, micromécanique, horlogerie, électrotechnique, électronique, etc. Fabricants de produits de haute précision.
4278	France	Nouveau spectrophotomètre commandé par ordinateur pour la mesure industrielle des couleurs.	Représentant bien introduit dans les industries du textile, teinturerie, colorants et vernis, matières synthétiques et papiers.
4280	France	Nouveau filtre à air pour bureaux, salles de restaurants et de conférences, hôpitaux, cliniques et tous lieux publics. Efficacité 99,99 %. Enlève continuellement fumée, microbes, poussières, et toutes particules jusqu'à 0,3 micron $\varnothing$ ; humidifie l'air en même temps.	Agent général ou représentants régionaux introduits auprès de la clientèle ci-contre.
4281	France	Pièces détachées de précision : décolletage jusqu'à 60 mm, roues dentées, pignons, vis sans fin ainsi que toutes opérations de terminaison soit : meulage, fraisage, perçage, trempe, etc.	Représentant à la commission introduit auprès des diverses industries de la petite mécanique : téléphone, machines à calculer, à écrire, à coudre, à laver, radio, télévision, tous les appareils ménagers.
4282	France	Cisailles pour acier et dalles en béton.	Agent introduit auprès des revendeurs de matériaux de construction et de l'industrie du bâtiment.
4284	France	Pièces découpées, étirées et estampées.	Représentant introduit auprès des diverses industries de la micromécanique et de l'industrie électronique.

### Hygiène

4220	France	Appareils hydrothérapeutiques pour massage par jet sub-aquatique, bains électro-galvaniques, cuve de fango et paraffine, etc.	Représentant à son propre compte introduit auprès des stations de cure, Kinésithérapeutes.
4279	France	Eau dentifrice aux herbes, pâte dentifrice au fluor et à la camomille, sachets de son pour bains — tout spécialement pour bébés et enfants — mais également paquets pour dames (bains et soins du teint), shampoing biologique et tonique capillaire.	Agent-importateur introduit auprès des pharmacies, et drogueries, éventuellement salons de coiffure, et instituts de beauté.
4285	France	Bas à varices médicaux, ceintures chauffe-reins, genouillères pure laine et fil gomme, ceintures abdominales pour hommes, gaines élastiques.	Agent à la commission introduit auprès de la clientèle de détail.

### Horlogerie

4241	France	Montres en or et joaillerie.	Agent ayant clientèle horlogère.
4254	France	Montres ancrées à goupilles de bonne qualité.	Représentation générale.

### Textiles

4240	France	Broderies de tous genres.	Agent général introduit auprès des confectionneurs, fabricants de lingerie, parures de lits.
4283	France	Broderies pour parures de lits, lingerie vêtements d'enfants, blouses et robes de dames.	Agent introduit auprès des fabricants et confectionneurs.
4286	Alsace, Marseille, Nice	Tissus de coton imprimés pour robes de dames, chemises, lingerie.	Agents introduits auprès des confectionneurs et fabricants de lingerie.

### Électricité

4271	France	Appareillage électrique de distribution et de commande basse tension (contacteurs, interrupteur de charge, avertisseurs de dangers, etc.).	Agent introduit et disposant clientèle.
4273	France	Contacts électriques pour courants forts : contacts à fiches, répartiteurs à barres croisées, sectionneurs, commutateurs, etc. pour des courants de 50-4'000 ampères.	Agent général introduit auprès de fabricants de tableaux électriques, usines, universités, instituts.
4277	France	Appareils d'éclairage autonomes pour chantiers, autoroutes : éclairage de secours ou occasionnel (remorque automobile équipée d'un groupe électrogène et d'un mât de hauteur variable, basculant et télescopique muni d'un ou plusieurs projecteurs).	Agents régionaux introduits auprès des municipalités, des fournisseurs pour travaux publics et administrations (armée, police, organisations de secours, etc.).

### Divers

4219	France	Appareils ménagers (cuisinières à gaz et électriques).	Agent général pour la France ou agents régionaux Paris / Province.
4235	France	Appareils électriques à pasteuriser la terre « STERILO » — caissettes de repiquage ISELI — Chauffage antigel et d'appoint pour châssis de serre.	Agent général exclusivement, introduit auprès des horticulteurs et maraîchers.
4252	France	Canots.	Représentant visitant constructeurs navals, chantiers, garages.